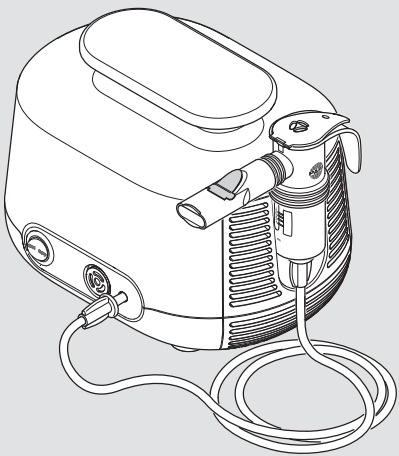
Bruksanvisning

Til hjemmebruk

PARI BOY® Classic inhalasjonsutstyr

PARI BOY® Classic kompressor (type 130)
PARI LC SPRINT® forstøver (type 023)

Viktig: Les denne bruksanvisningen nøye og i sin helhet før produktet tas i bruk. Følg alle veiledninger og sikkerhetsinstrukser.
Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted.



CE 0123

no

Identifisering, gyldighet, versjon

Denne bruksanvisningen gjelder for PARI BOY Classic inhalasjonsutstyr i følgende land:

NO

Versjon av denne bruksanvisningen E – 2019-03, publisert versjon: 2019-03-26
Informasjonsstatus: 2019-02

Gjeldende versjon av bruksanvisningen kan lastes ned fra Internett som pdf-dokument:
www.pari.com (på den aktuelle produktsiden)

Tilgjengelige formater for synshemmede

Bruksanvisningen som er tilgjengelig som pdf-dokument på Internett, kan skrives ut i forstørret format.

CE-samsvar

Produktet oppfyller kravene i

– 93/42/EF (medisinsk utstyr)
– 2011/65/EU (RoHS)

Merker

Følgende varemerker er registrerte varemerker for PARI GmbH spesialister på effektiv inhalasjon i Tyskland og/eller i andre land:

BOY®, LC SPRINT®, PARI®

Copyright

©2019 PARI GmbH spesialister på effektiv inhalasjon
Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Tyskland

Ingen deler av denne dokumentasjonen kan reproduseres i noen som helst form uten forutgående skriftlig tillatelse fra PARI GmbH, og heller ikke bearbeides, mangfoldiggjøres, oversettes eller distribueres ved bruk av elektroniske systemer.

Med enerett. Med forbehold om tekniske og designmessige endringer samt trykkfeil. Illustrasjonene kan avvike noe.

Produsent

PARI GmbH spesialister på effektiv inhalasjon
Moosstraße 3, 82319 Starnberg, Tyskland

Kontaktinformasjon

For alle typer produktinformasjon, ved feil eller spørsmål om bruken, ta kontakt med vårt Service Center:

Tlf.: +49 (0)8151-279 220 (internasjonal)
+49 (0)8151-279 279 (tysksprøklig)
e-post: info@pari.de

Ansvarlig myndighet for rapportering

Land	Myndighet
NO – Norge	Statens legemiddelverk Postboks 240 Skøyen N – 0213 Oslo meddev-no@legemiddelverket.no

INNHOLD

VIKTIG INFORMASJON 7
Bruksområde 7
Indikasjon 8
Kontraindikasjoner 8
Sikkerhetsinstrukser 8

PRODUKTBESKRIVELSE 13
Leveranse 13
Funksjonselementer 14
Funksjoner 15
Materialinformasjon 15
Vedlikehold 16
Levetid 16

BRUK 17
Gjøre klar kompressoren 17
Forberede behandlingen 19
Utføre behandlingen 21
Avslutte behandlingen 23

RENGJØRING OG DESINFEKSJON 24
Alltid samme bruker 24
Flere brukere 28
Vedlikehold av forbindelsesslangen 29
Skifte luftfilter 29
Kontrollere 29
Oppbevaring 30

FEILRETTING 31

TEKNISKE DATA 32
Kompressor 32
Forstøveren 34

ANNET 36
Avhending 36
Lenker 36
Symbolforklaring..... 37

1 VIKTIG INFORMASJON

1.1 Bruksområde

PARI inhalasjonsutstyr består av en PARI kompressor, en PARI forstøver og tilbehør. Utstyret skal brukes til behandling av de nedre luftveier.

Dette PARI-produktet skal kun brukes til hjemmebruk.

Dette inhalasjonsutstyret må bare brukes av personer som forstår innholdet i bruksanvisningen og kan betjene utstyret trygt og sikkert. Følgende personer må kun bruke utstyret under tilsyn av en person som er ansvarlig for at sikkerheten ivaretas:

– spedbarn, småbarn og barn
– personer med nedsatt funksjonsevne, f.eks. fysisk, psykisk, sensorisk

Hvis brukeren selv ikke er i stad til å betjene inhalasjonsutstyret på en sikker måte, skal behandlingen utføres av den personen som er ansvarlig.

Kompressoren

Kompressoren sørger for å generere trykkluft til drift av en PARI forstøver.

Kompressoren er laget for bruk av mer enn én person. Den må bare brukes sammen med en PARI forstøver. Kompressoren kan betjenes av pasienten selv, og må bare brukes innendørs.

Forstøveren

Forstøveren genererer aerosol[1] til inhalasjon.

Av hygieniske grunner må forstøveren kun brukes av én person. Den egner seg for behandling av personer i alle aldersgrupper.

Det må bare brukes væsker og suspensjoner som er tillatt til inhalasjonsbehandling.

---

1) Aerosol: Små partikler som svever i gasser og i lufta, og som har en fast, flytende eller sammensatt form (en fin "dis").

Hver behandling varer ca. 5 til 10 minutter, men maksimum 20 minutter (avhengig av medikamentmengden).

Lege eller behandlende helsepersonell bestemmer hvor ofte du skal gjennomføre behandlingen, og hvor lenge den skal vare, i samsvar med individuelle behov.

1.2 Indikasjon

Sykdommer i de nedre luftveier

1.3 Kontraindikasjoner

Dette produktet er kun egnet for personer som kan puste selv, og som er ved bevissthet.

Trakeostomerte pasienter trenger et PARI TRACHEO SET med en spesiell trakeomaske for å inhalere, eller PARI LC SPRINT Tracheo.

1.4 Sikkerhetsinstrukser

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon, sikkerhetsinstrukser og sikkerhetsregler. Brukeren må alltid følge disse for at PARI-produktet skal være sikkert i bruk.

Dette PARI-produktet må kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.

Brukerinformasjonen for inhalasjonsvæsken som brukes må også overholdes.

Hvis det brukes væsker eller suspensjoner til forstøvingen som ikke er tillatt, kan aerosolegenskapene til forstøveren avvike fra de som produsenten har oppgitt.

Fare for elektrisk støt

Kompressoren er et elektrisk, strømdrevet apparat. Den er utformet slik at ingen strømførende deler ligger åpne. Hvis den brukes i uegnede omgivelser, eller det har oppstått en skade på kompressoren eller strømledningen, er det mulig at denne beskyttelsen ikke lenger er til stede. Det kan føre til at personer

kommer i berøring med strømførende deler. Dette kan føre til elektrisk støt. Unngå denne risikoen ved å ta hensyn til følgende informasjon:

- Kontroller nøye før hver bruk at huset på kompressoren, strømledningen og støpselet er uten skader. Kompressoren må ikke tas i bruk hvis
  - huset, strømledningen eller støpselet er skadet
  - det er mistanke om at det foreligger en feil etter et fall eller lignende
- La aldri kompressoren være i drift uten tilsyn.
- Koble kompressoren til en lett tilgjengelig stikkontakt. Det skal alltid være enkelt å trekke ut støpselet.
- Slå straks av kompressoren og trekk ut støpselet fra stikkontakten
  - hvis det er mistanke om at det har oppstått en skade på kompressoren eller strømledningen, for eksempel hvis kompressoren har falt ned, eller hvis det lukter brent plast
  - hvis det oppstår forstyrrelser under bruk
  - før hver gang apparatet rengjøres eller kontrolleres
  - med én gang etter bruk
- Strømledningen må holdes utilgjengelig for husdyr som for eksempel gnagere, som kan skade isolasjonen på ledningen.

Fare forbundet med smådeler som kan svelges

Produktet inneholder smådeler. Smådeler kan blokkere luftveiene og føre til kvelningsfare. Pass på at alle produktdeler alltid oppbevares utilgjengelige for spedbarn og småbarn.

Fare forbundet med feil på apparatet

Ta hensyn til følgende informasjon for å unngå feil på apparatet.

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer med den spenningen som er oppgitt på typeskiltet til kompressoren.

- Unngå overoppheting av kompressoren ved å overholde følgende punkter:
  - Kompressoren må ikke brukes mens den ligger i ei veske.
  - Kompressoren må ikke tildekkes under bruk.
  - Pass på at ventilasjonsåpningene på kompressoren ikke er tildekket under bruk.
- Trekk alltid strømledningen ut av stikkontakten ved å ta tak i støpselet og ikke ved å dra i ledningen.
- Pass på at strømledningen ikke blir knekt, kommer i klem eller blir flatklemt. Ledningen må ikke trekkes over skarpe kanter.
- Ikke la kompressoren eller strømledningen komme i nærheten av varme overflater som kokeplater, stråleovner eller åpen ild, da det kan skade huset på kompressoren eller isolasjonen på ledningen.

Reduksjon i effekten av behandlingen pga. elektromagnetiske forstyrrelser

Bruk bare originale reservedeler og originalt tilbehør fra PARI. Bruk av produkter fra andre produsenter kan føre til økt emisjon av elektromagnetisk interferens, eller til redusert immunitet mot elektromagnetisk interferens på PARI kompressor.

Hygiene

Overhold følgende hygieneregler:

- Det må kun brukes rengjorte og tørre produktdeler. Tilsmussing og restfuktighet fører til bakterievekst, noe som innebærer økt risiko for infeksjoner.
- Vask hendene grundig før hver gang apparatet skal brukes eller rengjøres.
- Det er viktig å rengjøre og tørke alle produktets deler også før de tas i bruk.

- Til rengjøring og desinfeksjon må det alltid brukes vann med drikkevannskvalitet.
- Tørk alle produktets deler godt etter hver rengjøring og desinfeksjon.
- Produktets deler må ikke oppbevares i fuktige omgivelser eller sammen med fuktige gjenstander.

Behandling av spedbarn, barn og hjelpetrengende

Spedbarn, barn og personer med nedsatt funksjonsevne vil ofte feilvurdere eventuelle farer (for eksempel kvelningsfare pga. strømledningen eller forbindelsesslangen), slik at det kan oppstå fare for personskader. Disse brukerne må kun bruke utstyret under tilsyn av en person som er ansvarlig for at sikkerheten ivaretas.

Rapportering til produsent og myndigheter

Alvorlige hendelser som opptrer i forbindelse med dette produktet fra PARI, må umiddelbart rapporteres til PARI GmbH og ansvarlige myndighet (se kontaktinformasjon side 4). Hendelser regnes som alvorlige når de direkte eller indirekte har ført til, eller kan føre til, dødsfall eller uforutsett alvorlig forverring av en persons helsetilstand.

Identifisering og klassifisering av advarsler

De sikkerhetsrelevante advarslene i denne bruksanvisningen er inndelt i følgende farenivåer:

⚠ FARE

FARE angir en farlig situasjon som vil føre til alvorlige personskader eller tap av liv, dersom den ikke unngås.

⚠ ADVARSEL

ADVARSEL angir en farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader eller tap av liv, dersom den ikke unngås.

⚠ OBS!

OBS! angir en farlig situasjon som kan føre til lettere eller middels alvorlige personskader, dersom den ikke unngås.

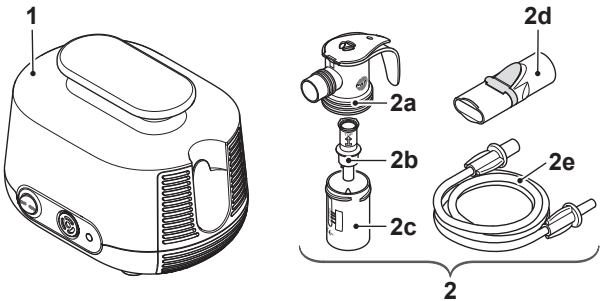
MERK

MERK angir en situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

2.1 Leveranse

Leveransen omfatter følgende komponenter (illustrasjonen på emballasjen kan avvike noe).

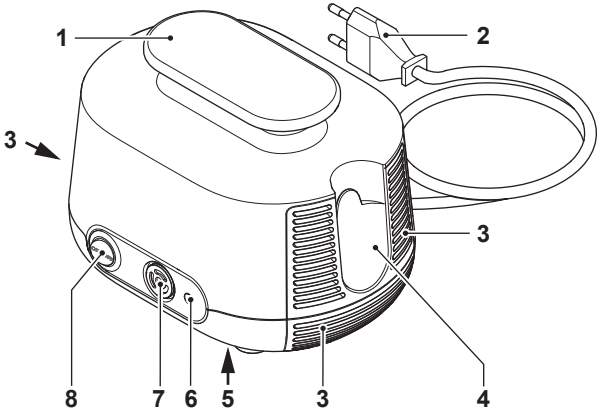


(1)	Kompressor	
(2)	PARI LC SPRINT forstøver	
	(2a)	Forstøveroverdel[2]
	(2b)	Dysefeste (blått)
	(2c)	Forstøverunderdel
	(2d)	Munnstykke
	(2e)	Forbindelsesslange

2) Med PARI PIF-Control System. PIF = **P**eak **I**nspiratory **F**low (kontrollsystem for optimal innåndingsflyt) [se: Utføre behandlingen, side 23].

2.2 Funksjonselementer

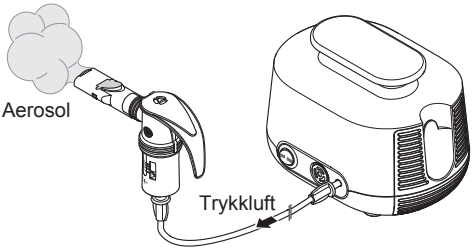
Kompressoren har følgende funksjonselementer:



(1)	Bærehåndtak
(2)	Strømledning[3] (kan ikke kobles fra kompressoren)
(3)	Ventilasjonsåpninger
(4)	Holder for forstøveren
(5)	Typeskilt (apparatets underside)
(6)	Trykklufttilkobling
(7)	Luftfilter
(8)	På/av-bryter

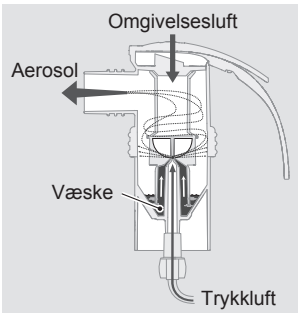
3) Støpselet er landsspesifikt. Illustrasjonen viser et eurostøpsel type C.

2.3 Funksjoner



Kompressoren forsyner forstøveren med trykkluft.

Forstøveren genererer aerosol av den påfylte væsken, f.eks. et medikament, ved tilførsel av trykkluft. Denne aerosolen pustes inn i lungene via munnstykket eller eventuelt en maske.



2.4 Materialinformasjon

De enkelte produktdelene består av følgende materialer:

Produktdel	Material
Forstøveroverdelen	Polypropylen, termoplastisk elastomer
Dysefeste	Polypropylen
Forstøverunderdelen	Polypropylen, termoplastisk elastomer
Munnstykke (med ekspirasjonsventil)	Polypropylen, termoplastisk elastomer
Forbindelsesslange	Polyvinylklorid
Slangeendestykke	Termoplastisk elastomer

2.5 Vedlikehold

Kompressoren er vedlikeholdsfri.

2.6 Levetid

De enkelte produktdelene har følgende forventet levetid:

Produktdel	Levetid
Kompressor	Ca. 1000 driftstimer (tilsvarende maks. 5 år)
Forstøver (alle delene unntatt forbindelsesslangen)	300 driftstimer, maks. 1 år
Forbindelsesslange	Maks. 1 år

3 BRUK

Personer som hjelper andre med behandlingen, må passe på at alle trinnene utføres som beskrevet under.

3.1 Gjøre klar kompressoren

Rommet hvor kompressoren brukes må oppfylle visse krav [se: I bruk, side 33]. I tillegg må det tas hensyn til følgende advarsler:

⚠ **ADVARSEL**

Brannfare grunnet kortslutning

Kortslutning i kompressoren kan føre til brann. Følg punktene under for å redusere brannfaren i tilfelle en slik situasjon oppstår.

- Ikke bruk kompressoren i nærheten av lett brennbare gjenstander som forheng, duker eller papir.
- Ikke bruk kompressoren på områder med eksplosjonsfare, eller områder i nærheten av brannfarlige gasser som oksygen, lystgass eller brennbare anestesimidler.

⚠ **OBS!**

Redusert behandlingseffekt grunnet elektromagnetisk interferens

Elektriske apparater kan forårsake elektromagnetisk interferens. Dette kan påvirke apparatets funksjonalitet og dermed redusere effekten av behandlingen.

- Et PARI-apparat må ikke plasseres slik at det står rett ved siden av, eller stablet oppå eller under et annet apparat.
- Ved bruk av bærbart, trådløst kommunikasjonsutstyr, inkludert tilbehør som f.eks. antennekabler eller eksterne antenner, må det holdes en minimumsavstand på 30 cm.
- Hvis man blir nødt til å bruke et PARI-apparat rett ved eller stablet med andre apparater, må det holdes tilsyn med apparatene for å være sikker på at de fungerer som de skal.

⚠ **OBS!**

Fare for personskade ved at apparatet faller ned

Hvis kompressoren plasseres ugunstig, vil den utgjøre en fare for personskade.

- Ikke plasser kompressoren over hodehøyde.
- Sørg for at det ikke er mulig å dra kompressoren etter strømledningen eller forbindelsesslangen slik at den faller ned.
- Ikke plasser kompressoren på et mykt underlag, f.eks. ei seng eller en duk.

MERK

Fare for feil på apparatet pga. støv

Hvis kompressoren blir brukt på steder med mye støv, kan innsiden av huset fylles opp med støv. Dette kan føre til feil på kompressoren.

- Ikke bruk kompressoren på gulvet, under ei seng eller i et verksted.
- Kompressoren må bare brukes i omgivelser med lite støv.

Plasser kompressoren på følgende måte:

- Plasser kompressoren på et flatt og fast underlag som er støvfritt og tørt.
- Sett støpselet i en egnet stikkontakt.
  ⚠ **OBS.** Plasser strømledningen slik at ingen kan snuble eller vikle seg inn i den. Kabler som plasseres ugunstig, kan utgjøre fare for personskade.

3.2 Forberede behandlingen

Montere forstøveren

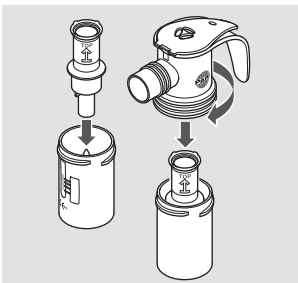
⚠ **OBS!**

Fare for redusert effekt av behandlingen

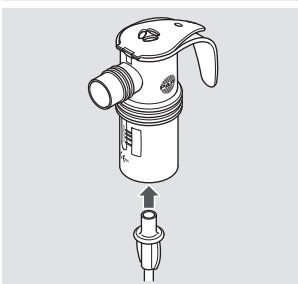
Deler som er skadet og deler som monteres feil, kan redusere funksjonen til forstøveren og dermed også effekten av behandlingen.

- Kontroller alle komponentene i forstøveren og tilbehøret før hver gangs bruk.
- Erstatt ødelagte, deformerte eller sterkt misfargede deler.
- Følg monteringsbeskrivelsen i denne bruksanvisningen.

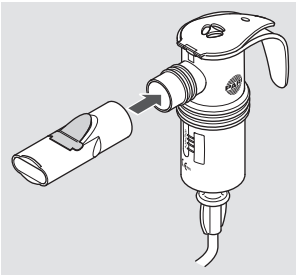
- Sett dysefestet med et lett trykk inn i dysen på forstøverunderdelen.
  Pilen på dysefestet må peke opp når det settes inn.
- Sett forstøveroverdelen oppå forstøverunderdelen, og lås delene sammen ved å dreie med urviseren.



- Fest forbindelsesslangen på forstøveren.



- Sett munnstykket på forstøveren.



Fylle på forstøveren

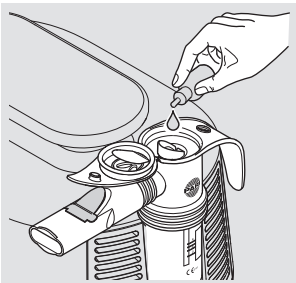
MERK

Forstøverlokket kan brekke av

Hvis lokket beveges i feil retning, kan festet brekke. Forstøveren kan dermed ikke lenger brukes, og den kan heller ikke repareres.

- Pass på at lokket bare beveges i den retningen som hengselet går.

- Sett forstøveren i forstøverholderen på kompressoren.
- Åpne forstøverlokket ved å trykke med tommelen mot lokket nedenfra.
- Fyll på riktig mengde av inhalasjonsvæsken i forstøveren ovenfra.
  Ta hensyn til minimum og maksimum angitt fyllvolum [se: Generell informasjon om forstøveren, side 34]. Hvis forstøveren inneholder for lite eller for mye væske, vil det redusere funksjonen til forstøveren og dermed også effekten av behandlingen.



- Lukk lokket på forstøveren. Pass på at lokket går i lås.

Når det skal brukes flere inhalasjonsvæsker etter hverandre:

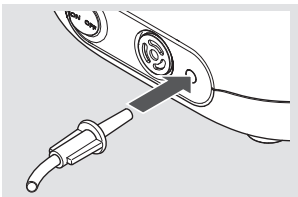
- Skyll forstøveren med vann som holder drikkevannskvalitet mellom behandlingene.
- Rist forstøveren for å fjerne restene av vannet.
- Fyll neste inhalasjonsvæske i forstøveren i samsvar med instruksene.

3.3 Utføre behandlingen

Før behandlingen starter, er det viktig å lese og forstå alle sikkerhetsinstruksene i denne bruksanvisningen.

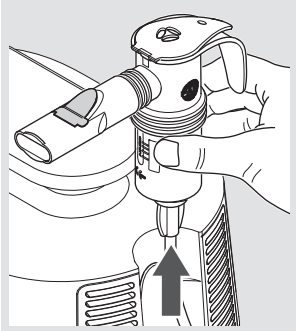
Slik går du fram for å utføre behandlingen:

- Fest forbindelsesslangen til forstøver på trykklufttilkoblingen til kompressoren ved å dreie den lett.

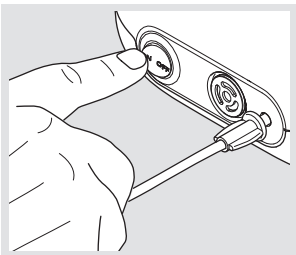


  ⚠ **FARE. Fare ved forveksling av slanger.** Hvis det finnes slangesystemer til andre apparater i nærheten, f.eks. til infusjoner, må det kontrolleres nøye at forbindelsesslangen som er festet til kompressoren, er festet til PARI forstøver i den andre enden. Ellers vil det være fare for at de ulike tilkoblingene blir forvekslet med hverandre.

- Ta forstøveren ut av holderen og hold den loddrett.
- Kontroller at alle koblingene mellom delene sitter godt.



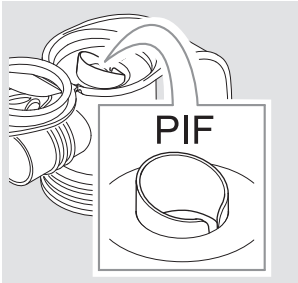
- Slå på kompressoren.
  ⚠ **FARE. Fare for elektrisk støt ved feil på apparatet**.
  Slå straks av kompressoren og trekk ut støpselet fra stikkontakten ved mistanke om at det har oppstått en skade, for eksempel etter et fall, eller hvis det lukter brent plast. Feil på apparatet kan føre til at personer kommer i berøring med strømførende deler. Dette kan føre til elektrisk støt.



- Forsikre deg om at aerosolen blir generert, før du starter med behandlingen.

Informasjon om PARI PIF-Control System:

PARI PIF-Control System i forstøveroverdelen har til hensikt å lære brukeren en langsom og kontrollert inhalasjon. Det vil gi bedre opptak av virkestoffet i de nedre luftveiene.
Hvis innåndingen er for rask blir lufttilførselen redusert, og dermed skapes større motstand under innåndingen.



Hvis du under behandlingen merker større motstand under innåndingen, gjør du følgende:

- *Pust ut.*
- *Pust deretter langsomt inn. Forsøk å puste inn så langsomt at du ikke lenger merker noen økt motstand.*

- Sitt avslappet og rett i ryggen.
- Plasser munnstykket mellom tennene og lukk leppene rundt munnstykket.
- Pust så langsomt og dypt som mulig inn gjennom munnstykket, og pust deretter rolig ut.
- Fortsett med inhalasjonen helt til forstøveren får en annen lyd.

Når behandlingen er ferdig, vil det være noe væske igjen i forstøveren.

3.4 Avslutte behandlingen

Slik går du fram for å avslutte behandlingen:

- Slå av kompressoren.
- Sett forstøveren tilbake i forstøverholderen på kompressoren.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten.

For å sikre at det ikke er forbindelse til strømnettet må støpselet være trukket ut av stikkontakten.

4 RENGJØRING OG DESINFEKSJON

⚠ FARE

Fare for elektrisk støt

Væsker kan være strømførende, og dermed kan det oppstå fare for elektrisk støt.

- Slå derfor av kompressoren før den rengjøres, og trekk støpselet ut av stikkontakten.

Hvis inhalasjonsutstyret blir brukt **av bare én bruker**, er det viktig å følge instruksene for rengjøring og desinfeksjon i avsnittet Alltid samme bruker [se: Alltid samme bruker, side 24].
Hvis inhalasjonsutstyret blir brukt **av flere bruker**, er det viktig å følge instruksene for rengjøring og desinfeksjon i avsnittet Flere brukere [se: Flere brukere, side 28].

4.1 Alltid samme bruker

Rengjørings- og desinfeksjonssykluser

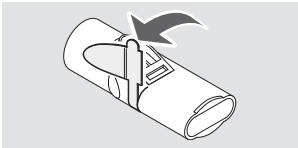
Kompressorhuset	Rengjøres ved synlig smuss
Forstøver (unntatt forbindelsesslangen)	– Rengjøres umiddelbart etter hver bruk. – Desinfiseres minst én gang per dag.
Luftfilter	Skiftes etter 200 driftstimer (ca. 1 år)

Forstøveren

Forberedelse

- Koble slangen fra forstøveren.
- Koble munnstykket fra forstøveren.
- Fjern all væske som er igjen i forstøveren.
- Demonter alle delene på forstøveren.

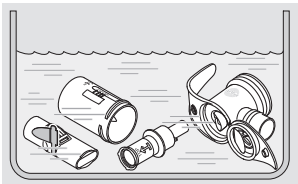
- Trekk den blå ekspirasjonsventilen på munnstykket forsiktig ut av åpningen. Ventilen skal fremdeles henge fast i munnstykket.



Rengjøring

Forbindelsesslangen kan ikke rengjøres eller desinfiseres. Følg informasjonen om vedlikehold som du finner i avsnittet Vedlikehold av forbindelsesslangen [se: Vedlikehold av forbindelsesslangen, side 29].

- Skyll raskt av alle delene som har vært i bruk med vann med drikkevannskvalitet.
- Legg alle delene ca. 5 minutter i varmt vann med drikkevannskvalitet tilsatt litt oppvaskmiddel.



- Skyll deretter alle delene grundig under rennende vann med drikkevannskvalitet.
- Rist delene for å fjerne restene av vannet.

Desinfisering

Desinfiser alle **delene** når de er rengjort (delene må være rengjort for at desinfiseringen skal være effektiv).

Under følger en beskrivelse av de anbefalte desinfeksjonsmetodene. Beskrivelser av flere validerte desinfeksjonsmetoder kan fås ved henvendelse til PARI GmbH.

Forbindelsesslangen kan ikke rengjøres eller desinfiseres. Følg informasjonen om vedlikehold som du finner i avsnittet Vedlikehold av forbindelsesslangen [se: Vedlikehold av forbindelsesslangen, side 29].

⚠ **OBS!**

Infeksjonsfare grunnet fukt

Fukt kan føre til bakterievekst.

- Derfor må alle delene tas opp av kasserollen eller desinfektoren straks desinfeksjonen er ferdig.
- Tørk alle delene.

I KOKENDE VANN

- Legg alle **delene** i kokende vann i minst 5 minutter. Bruk en ren kasserolle og drikkevann.

  MERK. Fare for skade på plastdeler. Plast smelter hvis det kommer i berøring med den varme kasserollebunnen. Pass på at det er rikelig med vann i kasserollen, slik at delene ikke kommer i berøring med kasserollebunnen.
- Rist delene for å fjerne restene av vannet.

MED EN VANLIG, TERMISK DESINFEKTOR FOR TÅTEFLASKER (IKKE MIKROBØLGEOVN)

⚠ **OBS!**

Infeksjonsfare grunnet utilstrekkelig desinfeksjon

Utilstrekkelig desinfeksjon kan føre til bakterievekst og vil dermed øke infeksjonsfaren.

- Kontroller før hver desinfeksjon at desinfektoren er ren og at den fungerer som den skal.
- Desinfeksjonen må utføres helt til desinfektoren slår seg av automatisk, eventuelt til minimumstiden som er oppgitt i bruksanvisningen er nådd. Desinfektoren må derfor ikke slås av før tiden.

Bruk en termisk desinfektor med en brukstid på minst 6 minutter. Følg bruksanvisningen til desinfektoren når det gjelder gjennomføringen og varigheten av desinfeksjonen, samt nødvendig vannmengde.

TØRKING

Tørk alle produktkomponentene etter hver rengjøring og desinfeksjon.

- Legg alle delene på et tørt, rent og vannabsorberende underlag, og la delene bli helt tørre.

Rengjøre kompressorhuset

MERK

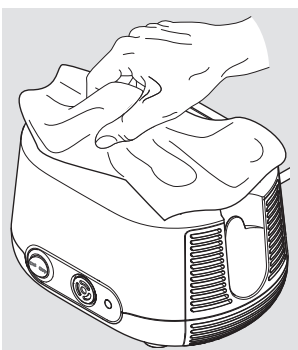
Fare for feil på apparatet ved væskeinntrenging

Væskeinntrenging kan føre til feil på kompressoren.

- Ikke la kompressoren komme under vann.
- Ikke rengjør kompressoren under rennende vann.
- Ikke spray væsker på kompressoren eller strømledningen.
- Hvis det har kommet væske inn i kompressoren, må den straks tas ut av bruk. Før kompressoren eventuelt kan brukes på nytt, må du ta kontakt med teknisk service eller med PARI Service Center hos PARI GmbH.

Slik rengjør du kompressorhuset:

- Tørk av den utvendige flaten med en ren og fuktig klut.



Luftfilter

Ta luftfilteret ut av kompressoren med jevne mellomrom (hver 10. bruk) for å kontrollere det. Hvis det har fått en brun eller grå misfarging, eller er fuktig eller tilstoppet, må det skiftes ut. Skift ut filteret senest etter 200 driftstimer (ca. 1 år) [se: Skifte luftfilter, side 29].

Det er ikke mulig å rengjøre et luftfilter og bruke det på nytt.

4.2 Flere brukere

Rengjørings- og desinfeksjonssykluser

Forstøver med tilkoblingsslange og luftfilter	Skiftes før hver ny bruker
Kompressorhuset	Desinfiseres før hver ny bruker

Forstøveren

Forstøveren skal ikke brukes av flere personer. Hver bruker har en egen forstøver (inkl. forbindelsesslange).

Luftfilter

Et luftfilter skal ikke brukes av flere personer. Skift luftfilter før hver ny bruker [se: Skifte luftfilter, side 29].

Desinfisere kompressorhuset

Til desinfeksjonen brukes et vanlig alkoholbasert desinfeksjonsmiddel, f.eks. isopropanol. Følg bruksanvisningen for dosering og anvendelse til desinfeksjonsmiddelet som blir brukt.

Slik går du fram for å desinfisere kompressoren:

- Hvis den er synlig tilsmusset, rengjøres kompressoren før den desinfiseres [se: Rengjøre kompressorhuset, side 27].
- Fukt en klut med desinfeksjonsmiddelet.

  MERK. Fare for feil på apparatet ved væskeinntrenging. Ikke spray væsker på kompressoren eller ledningen. Hvis det har kommet væske inn i kompressoren, må den straks

tas ut av bruk. Før kompressoren eventuelt kan brukes på nytt, må du ta kontakt med teknisk service eller med PARI Service Center hos PARI GmbH.

- Tørk av flatene på huset utvendig med kluten.

4.3 Vedlikehold av forbindelsesslangen

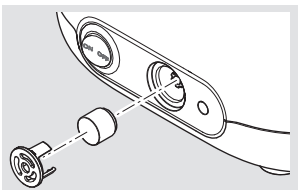
Tørk av forbindelsesslangen etter hver inhalasjonsbehandling.

- Koble forbindelsesslangen til kompressoren.
- Slå på kompressoren.
- La kompressoren arbeide helt til luften som strømmer gjennom slangen, har fjernet eventuell fuktighet som finnes der.

4.4 Skifte luftfilter

Ta ut luftfilteret:

- Trekk filterholderen ut av kompressoren. Bruk f.eks. en liten skrutrekker for å løfte filterholderen forsiktig ut av kompressoren.



Skifte luftfilter:

- Trekk det gamle luftfilteret ut av filterholderen, og sett på det nye filteret.

  MERK. Bruk bare luftfilter som er produsert av PARI GmbH for bruk i kompressoren. Hvis det brukes luftfilter som ikke er egnet for kompressoren, kan den bli skadet.
- Sett filterholderen tilbake i kompressoren.

4.5 Kontrollere

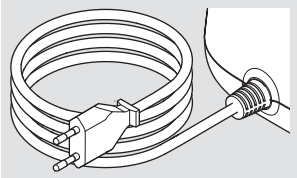
Kontroller alle produktkomponentene etter hver rengjøring og desinfeksjon. Erstatt ødelagte, deformerte eller sterkt misfargede deler.

4.6 Oppbevaring

Oppbevar PARI-produktet som beskrevet her:

- Kveil strømledningen løst sammen.

  MERK. Ikke vikle ledningen rundt kompressoren. Hvis ledningen bøyes i krappe vinkler eller knekkes, kan trådene inne i ledningen brekke. Da vil den ikke lenger kunne brukes.



- Pakk inn alle delene i et rent og lofritt tøystykke, f.eks. et kjøkkenhåndkle.
- Oppbevar PARI-produktet på et tørt, støvfritt sted.

Trekk alltid strømledningen ut av stikkontakten når kompressoren skal settes vekk. Elektriske apparater som er koblet til strømnettet utgjør en potensiell fare.

5 FEILRETTING

Kompressoren må kun repareres av teknisk service hos PARI GmbH eller et servicested som PARI GmbH har gitt uttrykkelig autorisasjon. Hvis en annen person åpner eller forandrer på kompressoren, opphører alle garantier. I slike tilfeller har ikke PARI GmbH noe garantiansvar.

Ta kontakt med Service Center hos PARI GmbH.

– hvis det oppstår feil som ikke er nevnt i dette kapittelet
– hvis foreslått framgangsmåte ikke fører til at feilen blir rettet

Feil	Mulig årsak	Retting av feilen
Kompressoren starter ikke.	Strømledningen er ikke satt riktig inn i stikkontakten.	Kontroller at strømledingen står i støpselet.
	Nettspenningen passer ikke til kompressoren.	Kontroller at nettspenningen stemmer med den spenningen som er oppgitt på typeskiltet til kompressoren.
Det kommer ikke aerosol ut av forstøveren.	Dysefestet på forstøveren er tilstoppet.	Rengjør forstøveren.
	Forbindelsesslangen er ikke riktig festet.	Kontroller at alle slangeendestykkene sitter godt festet i kompressoren.
	Forbindelsesslangen er ikke tett.	Skift ut forbindelsesslangen.

6 TEKNISKE DATA

6.1 Kompressor

Generell informasjon om kompressoren

Nettspenning	220–240 V
Nettfrekvens	50 Hz
Strømstyrke	0,95 A
Husets mål (B × H × D)	18,5 cm × 13,0 cm × 15,0 cm
Vekt	1,7 kg
Trykk[4]	1,6 bar
Kompressorgjennomstrømning[4]	5,0 l/min
Lydtrykknivå	54 dB(A)

Klassifisering i samsvar med IEC 60601-1 / EN 60601-1

Beskyttelsestype mot elektrisk støt	Beskyttelsesklasse II
Grad av beskyttelse mot elektrisk støt på brukerdelen (forstøver)	Type BF
Grad av beskyttelse mot inntrengning av vann eller faste stoffer i samsvar med NEK EN 60529	IP 21
Grad av beskyttelse ved bruk i nærheten av brennbare blandinger av anestesimidler med luft, med oksygen eller med lystgass	Ingen beskyttelse
Bruksmodus	Kontinuerlig drift

4) Mot PARI forstøverdyse (Ø 0,48 mm)

Elektromagnetisk kompatibilitet

Elektriske, medisinske apparater er underlagt bestemte sikkerhetsregler i henhold til direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). All montering og bruk må skje i samsvar med retningslinjene i EMC-direktivet.

Bærbart og mobilt høyfrekvent kommunikasjonsutstyr kan påvirke elektriske, medisinske apparater. Bruk av annet tilbehør, andre omformere og ledninger enn de som er oppgitt, med unntak av omformere og ledninger som produsenten av de elektriske, medisinske apparatene selger som reservedeler til interne komponenter, kan føre til økt emisjon eller at apparatet får redusert immunitet mot interferens.

Apparatet må ikke plasseres slik at det står rett ved siden av, eller stablet oppå eller under et annet apparat. Hvis man blir nødt til å bruke apparatet rett ved eller stablet med andre apparater, skal det holdes nøye tilsyn med det elektriske, medisinske apparatet for å være sikker på at det fungerer som det skal i en slik plassering.

En tabell med teknisk informasjon om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-instrukser) kan fås ved henvendelse til PARI GmbH, eller lastes ned ved å følge denne lenken:

https://www.pari.com/fileadmin/Electromagnetic-compatibility-5.pdf

Miljøbetingelser

I bruk

Omgivelsestemperatur	+10 °C til +40 °C
Relativ luftfuktighet	30 % til 75 % (ikke-kondenserende)
Lufttrykk	700 hPa til 1060 hPa

Kompressoren er beregnet til bruk i helsepleiende behandling hjemme. Bruk i tog, fly og motoriserte kjøretøy er ikke tillatt.

Bruk av kompressoren til behandling i profesjonelle pleiemiljøer begrenser seg til stasjonær bruk på sengeposter og intensivavdelinger. Det er ikke tillatt å bruke kompressoren i områder med forhøyet magnetisk eller elektrisk stråling, f.eks. i nærheten av en NMR-maskin.

Ved transport og lagring

Laveste omgivelsestemperatur (uten kontroll av relativ luftfuktighet)	-25 °C
Høyeste omgivelsestemperatur (med en relativ luftfuktighet på inntil 93 %, ikke-kondenserende)	+70 °C
Luftfuktighet	maks. 93 %
Lufttrykk	500 hPa–1060 hPa

6.2 Forstøveren

Generell informasjon om forstøveren

Størrelse[5]	10 cm × 10 cm × 4 cm
Vekt[5]	31 g til 33 g
Drivgasser	Luft
Min. kompressorgjennomstrømning	3,0 l/min
Min. driftstrykk	0,5 bar/50 kPa
Maks. kompressorgjennomstrømning	6,0 l/min
Maks. driftstrykk	2,0 bar/200 kPa
Min. fyllvolum	2 ml
Maks. fyllvolum	8 ml

5) Uten munnstykke, uten innhold

Aerosoldata iht. ISO 27427

Dysefeste (blått)	Nominell kompressorgjennomstrømning (5 l/min–1,6 bar)[6]
MMAD [µm]	3,8
GSD	2,24
Respirabel fraksjon [% < 5 µm]	61,9
Aerosolandel [% < 2 µm]	22,1
Aerosolandel [% > 2 µm < 5 µm]	39,8
Aerosolandel [% > 5 µm]	38,1
Aerosolstrøm [ml]	0,41
Aerosolstrøm [ml/min]	0,16
Restvolum [g] (gravimetrisk bestemt)	1,16
Utgangsmengde for fyllvolum [%/min]	8,0

6) Drift med PARI BOY Classic kompressor (type 130)

7 ANNET

7.1 Avhending

Kompressor

Dette produktet faller inn under gyldighetsområdet til WEEE[7]. Produktet må derfor ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Følg alltid gjeldende landsspesifikke bestemmelser for avfallsdisponering (for eksempel avfallsdisponering via kommunen eller forhandler). Materialresirkulering bidrar til en bedre forvaltning av naturressursene og beskyttelse av miljøet.

Alle øvrige produktdeler

Alle de øvrige komponentene i PARI inhalasjonsutstyr kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, såfremt det ikke er i strid med nasjonalt regelverk.

7.2 Lenker

Garantibetingelser:
www.pari.com/
warranty-conditions

Teknisk informasjon om
elektromagnetisk kompatibilitet:
https://www.pari.com/fileadmin/
Electromagnetic-compatibility-5.pdf

7) Det europeiske parlaments- og rådsdirektiv 2012/19/EU fra 4. juli 2012 om kasserte elektriske og elektroniske produkter.

7.3 Symbolforklaring

På produktdelene og/eller på emballasjen finner du følgende symboler: (iht. ISO 15223-1)

CE 0123	Produktet oppfyller kravene i 93/42/EF (medisinsk utstyr) og 2011/65/EU (RoHS).
	Følg bruksanvisningen.
	Følg bruksanvisningen.
REF	Delenummer
LOT	Produksjonspartinummer, lott
SN	Serienummer
ON OFF	På/av
	Vekselstrøm
	Beskyttelsesgrad for brukerdel: Type BF
	Apparat i beskyttelsesklasse II
IP21	Apparatet er dryppsikkert (beskyttelsesgrad iht. NEK EN 60529).
	Temperaturbegrensning
	Luftfuktighet, begrensning

	Lufttrykk, begrensning
	Dette medisinske utstyret er markedsført etter 13. august 2005. **Produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.** Symbolet som viser en overkrysset avfallsbeholder på hjul, angir at dette produktet omfattes av kildesortering.
	Produsent

PARI BOY® Classic inhalasjonsutstyr

GARANTIBEVIS

Vi gir 4 års garanti på kompressoren. Garantitiden gjelder fra og med kjøpsdato.

Barcode

Kjøpsbekreftelse:

Produktet med serienummeret over ble solgt av oss i originalemballasjen.

Kjøpsdato

Forhandlerens underskrift og stempel

©2019 PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, 130D2120_no-E 2019-03-26

PARI GmbH
Spezialisten für effektive Inhalation
Moosstraße 3
82319 Starnberg • GERMANY
info@pari.de • www.pari.com